
MONTREAL – Líderes de At-Large y del Consejo de la GNSO: preparación para ATLAS III

Martes, 3 de noviembre de 2019 – 17:00 a 18:30 EDT

ICANN66 | Montreal, Canadá

DAVID KOLB:

Por favor vuelvan, tomen asiento. Coaches, volvamos a trabajar. Ahora quiero terminar con mi parte para que después puedan tener una conversación más existencial sobre ATLAS III. Por favor vuelvan, tomen asiento. Yo ya cubrí mucha información, al menos eso creo yo, de lo que ocurrirá en los grupos de trabajo en las distintas sesiones plenarias.

Ahora quiero familiarizarlos con esta guía para coaches porque quiero asegurarme de cubrir este tema para que sepan lo que van a hacer en las sesiones plenarias y después le voy a dar la palabra a Maureen para que modere el debate. Sébastien por favor tome asiento que voy a describir esto brevemente, la guía para coaches de ATLAS III.

¿Todos lo tienen? Bueno, no voy a ir viendo diapositiva por diapositiva porque ya es tarde y se van a quedar dormidos. Esto está diseñado de la siguiente manera, quiero que les resulte lo más útil posible a ustedes como coaches en las sesiones de los grupos de trabajo, yo voy a estar dando vueltas por los grupos para poder responder sus preguntas o ayudarlos si puedo.

Estas diapositivas les dan una descripción general acerca de cómo ser un coach para ATLAS III y luego cada grupo de trabajo tiene sus propias instrucciones, lo que yo hice entonces fue tomar las instrucciones para

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

los participantes en la primera diapositiva de cada grupo de trabajo, en la media diapositiva que ellos van a tener en su material, van a tener la instrucción frente a ustedes y después van a tener instrucciones para los coaches.

En el grupo de trabajo 1, van a tener la descripción de ese grupo y voy a hablar brevemente del grupo número 1. Asegúrense de que todos los miembros del grupo estén en la sala y después mañana les voy a explicar cómo funciona esto cuando nos reunamos todos y ustedes van a observar la primera parte de la conversación, yo voy a tratar de ser lo más claro posible en cuanto a las instrucciones para los participantes. Y después a mitad de la conversación les voy a dar algunas preguntas para que ustedes hagan, van a compartir sus observaciones del grupo de trabajo número 1, escuchar, afirmar, conversar y después tomen nota.

Y después al final les voy a pedir que interrumpan la conversación 10 minutos antes del tiempo asignado y después vamos a tener otras preguntas con respecto a esta segunda mitad del tiempo, a esta segunda parte. Van a tener preguntas para los coaches, traté de ser lo más instructivo posible y luego las otras cosas incluidas en las dos diapositivas en las páginas 6 y 7 es el marco de escucha y afirmación y después hay una parte que tiene que ver con hacer preguntas para la escucha activa.

Les voy a dar estas cosas para que a medida que hagan observaciones y cuando trabajen como facilitadores o coaches tengan esto frente a ustedes y no tengan que recorrer todo el material para encontrarlo, ese

es el grupo de trabajo 1. Y también les di algunas páginas con observaciones en las páginas 8 y 9, como coaches ustedes van a tener un lugar para tomar notas y van a saber acerca de qué están tomando notas en esas primeras dos páginas. Tienen la primera mitad y la segunda mitad para tomar nota de sus propias observaciones que van a compartir con el grupo.

Después pasamos al grupo de trabajo número 2, misma clase de instrucciones para el grupo de trabajo número 2, número 3 y ahí vamos paso por paso. Entonces lo que yo les aconsejo es que lean esta información para asegurarse de que lo entienden, si tienen alguna pregunta vengan a verme mañana yo voy a estar en la sala por lo menos media hora antes de que comience la sesión plenaria y ver si hay preguntas de los coaches. Estoy acá para ayudarlos y para facilitar el trabajo de ustedes como facilitadores.

Esta es entonces la guía para ustedes como coaches y les va a resultar útil. Y después tenemos el horario, la presentación de diapositivas, etc., ¿alguien tiene alguna pregunta para mí con respecto al contenido y con respecto a lo que vamos a hacer en las sesiones plenarias y en los grupos de trabajo?

MOHAMED EL BASHIR:

Tengo una pregunta acerca de los coaches, la relación entre coaches y participantes. Yo estuve en el programa de la academia del ICANN anterior, me resultó muy útil, asistieron más personas, pero ahora cuando verifiqué el email tenemos unas 38 coaches y unos 45 participantes, casi 1.5 participantes por cada coach. Yo vi la

capacitación, es muy útil y quizás hayan demasiados coaches, yo estuve en un grupo en el que habían 5 o 7 personas y habían dos facilitadores cuando usted hizo las sesiones.

Entonces lo que me preocupa acá es que seamos demasiados, algunos de nosotros ya hicimos la capacitación ya lo vimos en acción, algunos no, simplemente están acá por primera vez y su desempeño va a ser totalmente diferente. Entonces lo que me preocupa es que quizás confundamos a los participantes, me preocupa mucho esta relación entre cantidad de coaches y participantes, también 17 personas recibieron esto, todo nosotros somos coaches.

No tengo ningún problema con ser un coach, entiendo cuál es el valor y creo que puedo facilitar de manera activa porque ya he visto a otros que lo hicieron en mi grupo, pero esta relación de 30 coaches para un grupo de 40 personas creo que eso es algo que había que reconsiderar.

DAVID KOLB:

Es un buen punto que ya se planteó también y honestamente probablemente hayan demasiados coaches para esta cantidad de participantes, pero también queremos que los que quieren ser coaches puedan ser coaches. Mi instrucción para los coaches sería que para evitar exactamente lo que usted acaba de plantear que es un punto muy válido se coordinen entre ustedes, cuando lleguen a los grupos de trabajo traten de hablar entre ustedes y quizás dos de ustedes pueden ocuparse de la primera mitad de la conversación y otros dos pueden ocuparse de la segunda mitad de la conversación en un grupo de trabajo en particular.

Estamos tratando de que también puedan trabajar todos los coaches y si alguno quiere retirarse y quiere dejar de ser coach no hay problema, no se sientan que están obligados a ser coaches porque están en la sala, simplemente queremos asegurarnos de que todos lo que querían ser coaches puedan serlo.

MOHAMED EL BASHIR:

Creo que sería útil darle a la gente la oportunidad de pasar a ser participante si les parece que no quieren ser coaches y de eso también depende de cómo será la distribución de los grupos. Si vemos un grupo de 5 eso significa que tendremos 3 o 4 coaches en ese grupo y quizás haya formas diferentes de hacer las cosas, quisiera saber cómo manejaríamos esto y creo que si permitimos que algunos coaches sean participantes esto va a ser más valioso para ellos y también para el grupo.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND:

Tenemos que también hablar de otros temas. Las personas que están acá, algunos de hecho, no van a ser coaches todo el tiempo porque también tienen otras cosas que hacer como Cheryl que seguramente va a estar acá un 10% del tiempo y muchos otros que están acá en la mesa y que probablemente estén haciendo otras cosas. Entonces yo no voy a estar en algunas de las sesiones, tenemos que tener suficientes coaches porque lo peor que podría ocurrir es que no haya suficientes coaches.

En última instancia, creo que no tendremos esta cosa tan grande, a ustedes participantes yo soy coach y estamos todos en la misma sala, van a ser los mismos grupos. El único tema es que los coaches están allá para también traer a la gente y para facilitar el trabajo y van a saber un poco más que los participantes que crean son nuevos participantes, pero espero que ya tengamos información básica sobre lo que vamos a hacer esta semana porque de lo contrario, si no terminamos con esta información nos vamos a pasar la noche leyendo esta información.

DAVID KOLB:

Y yo voy a estar acá durante la mitad de las plenarias, no, era una broma. Con respecto a lo que usted dijo creo que es una muy buena idea, creo que lo importante es que vengan a los grupos de trabajo y si les parece que hay 5 participantes y 4 coaches bueno, quizás dentro del grupo de coaches pueden decir: “Bueno, yo voy a seguir el tiempo usted se va a ocupar de las preguntas y los otros dos pueden participar en las conversaciones”. Pueden reasignar los roles, todos estamos acá para aprender.

Con respecto a lo que dijo Olivier yo terminé en cuanto a ver este material con ustedes, lean el material y yo voy a responder preguntas mañana, así que ahora les doy la palabra a los miembros del grupo para que respondan las otras preguntas que puedan surgir.

SÉBASTIEN BACHOLLET:

Muchas gracias. Quisiera cambiar el texto y llamar a los participantes “participantes” y a los facilitadores “facilitadores” y no coaches.

También quisiera preguntarle a la gente si quiere participar antes que obligarlos a trabajar como facilitadores, saben cómo trabajar como facilitadores, pero quizás quieren aprender a trabajar y participar más que verlo desde afuera. Y después cuando hablemos de los otros temas voy a hablar de los otros temas, muchas gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Creo que lo que acaba de explicar David es que si hay demasiados coaches en un grupo durante los grupos de trabajo individuales algunos coaches se van a convertir en participantes y van a participar en las conversaciones, siempre queremos que haya coaches en los grupos. La diferencia entre los coaches y los participantes es que los coaches pueden ser participantes y pueden ayudar a los demás a participar plenamente en estas reuniones.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Esto significa que todos los que están acá, los facilitadores también van a tener un grupo que se les va a asignar, el GAC, etc. Usted asiente con la cabeza, usted viene acá para explicarnos, pero no se está pudiendo explicar los aspectos básicos, nos dijeron que vamos a ser coaches, pero ¿cómo vamos a trabajar? Nadie nos dice cómo va a funcionar solamente nos dicen que los participantes van a pertenecer a un grupo, ¿y nosotros?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Muchas gracias, Sébastien. Esto es porque no terminamos con las explicaciones creo que ahora todos saben cómo va a funcionar así que estamos bien. Seun, le doy la palabra.

SEUN OJEDEJI: Gracias. Creo que en lugar de venir a la hora señalada el martes deberíamos venir antes para saber quiénes son los integrantes de cada grupo para poder coordinar el trabajo entre los coaches para hacerlo temprano. Entiendo la idea de cambiar la palabra coach por otro término porque esto crea una percepción diferente.

Olivier usted dijo que la mayoría de los que vendrán a ATLAS III son nuevos participantes. No estoy seguro de que sea así, ¿de dónde obtenemos los datos, las estadísticas? Porque si hablamos de una ALS, algunas de las ALSes o los participantes de las ALSes ya vinieron a otras reuniones de la ICANN, así que no sabemos de dónde salió esa estadística, que dice que la mayoría son nuevos participantes. Porque creo que estamos tratando esto como una serie de sesiones de educación, en lugar de ver a los participantes como personas que ya saben sobre la ICANN.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias, Seun. La nomenclatura que utilizamos es una que tratamos de mantener simple y tratamos de que sea culturalmente neutra, la idea de un coach es una idea que se entiende en la mayor parte del mundo, hablamos de mentor, pero da una idea incorrecta pensamos en otros

nombres así que coaches es lo que elegimos para decir. Bueno, hay alguien que va a estar allí para ayudarles en lo que están haciendo.

Un coach en general está allí para ayudarles a avanzar en su recorrido a las personas para que aprendan lo que tienen que aprender. Con respecto al tema de los nuevos participantes debo admitir mi responsabilidad aquí, yo creo que los nuevos participantes son aquellas personas que todavía no ocupan una función oficial en ALAC o en las posiciones de ideas o regional y sí quizás hayan participado en dos reuniones de ATLAS, la uno y la dos, pero quizás no estén participando directamente en el trabajo diario de ALAC, así que podemos llamarlos como quieran, pero son personas que se van a beneficiar de todo esto, seguramente más que las personas que ya saben lo que está pasando.

PASTOR PETERS:

Creo que... Bueno, no sé si hablar de esto ahora porque esta no es la reunión de ATLAS III, yo soy observador, pero quiero decir lo siguiente... Los nuevos participantes, bueno no sé si esto es un buen nombre, con respecto a los nuevos participantes son los que vinieron a la reunión de la ICANN por primera vez, después en cuanto a los coaches quiero sugerir que ambos, el coach y los coacheados se reúnan y en ese momento se deben asignar todas las responsabilidades a los diferentes coaches para que no lleguen a una reunión y allí deban decidir quién hace qué. La idea es que se logre el objetivo buscado.

Además, tenemos este tema que se mencionó, no creo que esto se haya respondido yo hablé con Seun sobre esto y tiene que ver con la

participación en ATLAS III, habría que ver si la participación está limitada a aquellos que recibieron financiamiento para participar o también debe incluir a aquellos que no recibieron fondos de la ICANN, pero están aquí están participando. Este tema ya fue tratado de alguna manera, pero no pude tomar la palabra en ese momento, lo que entiendo aquí es que la esencia de ATLAS III es desarrollar o crear más embajadores para la ICANN.

Si la ICANN sólo pudo financiar a 60 y vienen otras 20 personas que vienen por su propio interés a la ICANN y están aquí no creo que la ICANN pierda nada al permitir a estas personas que participen ya sea como coaches o como participantes, no creo que debería ser una reunión cerrada, creo que debería ser abierta porque hay algunas personas que no recibieron fondos de la ICANN, pero están aquí y esta es una oportunidad.

Yo, por ejemplo, estoy aquí representando a una ALS. Y finalmente si no me equivoco hay un problema, debería de haber una reunión para preparar ATLAS III que debía empezar a las 5, ahora ya son casi las 6, ¿seguimos con esto? Esto está en la agenda yo vine aquí antes de recepción para participar en esa reunión. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Gracias. Con respecto a que los coaches se comuniquen entre sí creo que el hecho de que todos los coaches estén aquí o lo llamemos como lo llamemos están aquí, pero que puedan seguir hablando de esto después cuando se levante la sesión para seguir con la actividad que viene después. Y mañana si tienen otras preguntas pueden acercarse a

nosotros los que estamos en el comité organizador, plantearlas y trataremos de responderlas.

Con respecto a abrir esto a todos los que quieran participar uno de los problemas que tenemos con respecto al poco tiempo que tenemos es que no podemos empezar con alguien que no sepa nada sobre la ICANN y es por eso que a todos los participantes que se prepararon y que recibieron fondos, todos participaron en el curso de ICANN Learn, participaron en estos cinco webinars y tienen la información necesaria, ya conocen la información básica.

Uno de los problemas con programas como este es que tenemos una persona que repetidamente dice: “Ah, no conozco eso, no sé eso” es un tema muy básico, todos cambian de tema y esto arruina el trabajo para todos, así que ustedes ya iniciaron ese recorrido, ATLAS III ya empezó.

No es que empieza mañana ya empezó con todos los webinars y no puede incorporarse alguien ahora. Subirse alguien al tren después de que el tren ya arrancó y les dijimos a todos “por favor tomen estos cursos con respecto a los coaches” y los que están en At-Large y en las regionales, dije esto muchas veces: “Si ustedes no están 100% seguros de todo lo que pasa en la ICANN les recomiendo que tomen esos cursos de ICANN Learn o que participen en los webinars”.

Yo tomé los cursos de ICANN Learn y aprendí muchas cosas, así que va a ser muy difícil no podemos dejar que algunas personas empiecen a participar porque podrían arruinar todo el proceso y creo que ya tenemos a una persona que quiere incorporarse. Si me puede plantear la pregunta después, usted me la puede preguntar después en privado

y voy a tratar de responderla, ¿le parece bien? Mientras Keith está aquí puedo tratar de responder las preguntas que tengan los participantes en privado.

PASTOR PETERS: Quisiera saber qué pasa con los participantes, pero lo que usted dijo me parece correcto. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Le doy la palabra a usted porque voy a responder a preguntas en forma privada, ¿o usted quiere hacer una pregunta que todos necesitan escuchar...?

ABDULKARIM OLOYEDE: Estuve leyendo la guía de los coaches y quería saber, ¿cuál es la diferencia entre tomar los cursos de la ICANN a lo que vemos aquí? Por lo que veo aquí, las habilidades de escucha, mediación de conflictos cosas que no tienen que ver con los cursos de la ICANN.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Y el tema es que aplicamos todas esas habilidades a los temas de la ICANN y si no se conocen todos los temas de la ICANN no pueden aplicar esas habilidades a los temas que se estén tratando. Voy a hablar con usted después. Le doy la palabra a usted señor presidente.

JOHN LAPRISE: Gracias, Olivier. Y ahora estamos en la parte II de esta sesión, tenemos aquí a Keith, presidente de la GNSO. Bueno, aquí está Keith con su presentación y le voy a dar la palabra a Maureen y a Keith.

MAUREEN HILYARD: Es un placer que usted esté aquí.

KEITH DRAZEK: Gracias, Maureen gracias a todos. Yo soy Keith Drazek, soy el presidente actual de la GNSO, del consejo de la GNSO y muchas gracias por invitarme a esta sesión. Como dije a Maureen, a John, Pam y Rafik mis vicepresidentes tenía otras reuniones en este momento, pero para mí es un placer estar aquí y estoy muy interesado en trabajar con ustedes y responder las preguntas que puedan tener. Tengo algunas diapositivas sobre el PDP 3.0.

Es un placer ver algunas caras conocidas y espero conocer a las personas que todavía no conocí antes. Quiero darles una descripción muy general del trabajo del consejo de la GNSO en relación con la implementación del PDP 3.0, yo sé que es uno de los temas que ustedes quisieran tratar conmigo hoy.

Es la forma en que las comunidades de ALAC pueden dar comentarios y trabajar con el consejo de la GNSO, ¿y cómo hacer esto en forma continua durante todos los procesos? Cuando hablamos de mejoras y modificaciones a las políticas y procedimientos. Quisiera decirles lo siguiente, los procedimientos operativos de la GNSO en relación a la

gestión de nuevos PDPs y la GNSO que es el lugar donde se desarrollan políticas para los TLDs genéricos, dominios de alto nivel genéricos.

Tenemos procedimientos operativos que forman parte de los estatutos de la ICANN y nuestros procedimientos operativos rigen la forma en que nosotros como organización de apoyo lo llevamos a cada uno de estos trabajos y desarrollamos las políticas. Y como dije, esto está en los estatutos y es un documento muy estable, esto no se cambia fácilmente, ni con frecuencia.

El PDP 3.0 como ya se mencionó incluye una serie de recomendaciones cuyo objetivo es ayudar al consejo de la GNSO como gerente del proceso para ser más eficiente y es importante entender la diferencia. Los procedimientos operativos son básicamente nuestra guía formal, este PDP 3.0 las recomendaciones que estamos implementando bajo el PDP 3.0 dan guía y asesoramiento al consejo y les brindan asesoramiento a los líderes y a los presidentes sobre una formación más eficiente en sus funciones.

Entonces aquí estamos hablando de algo que no es revolucionario, sino más bien que tiene que ver con la evolución, la idea es ayudar a corregir problemas que hemos identificado creando una especie de marco o de guía. El proceso del PDP 3.0 empezó hace aproximadamente dos años, las recomendaciones terminaron hace un año y desde la reunión general anual del año pasado hemos avanzado con la implementación, todavía no se terminó y básicamente estas son recomendaciones y guías para ser utilizados por el consejo y los líderes de los PDPs.

No voy a leer todos estos puntos, pero hay cinco grupos de recomendaciones, no encaramos todas al mismo tiempo fuimos por etapas, pero hablamos de las condiciones de participación de los miembros de los grupos de trabajo, alternativas al modelo de grupos de trabajo abierto, yo creo es un área muy sensible para los grupos que no están dentro de la GNSO para que puedan entender, bueno si vamos a cambiar este modelo de grupo de trabajo abierto, ¿cómo logramos la participación de todos?

Es una pregunta importante y es algo que ya debatimos dentro del consejo. También hablaremos de los criterios de participación para los nuevos miembros, aquí decidimos bueno, si hay un PDP que ya está en curso que lleva varios años en evolución y hay nuevos miembros que quieren incorporarse. ¿Cómo nos aseguramos de que ya sepan todo lo que se hizo y que no vuelvan a hacer preguntas que ya se respondieron antes? ¿Cómo nos aseguramos de que sepan cuál es el trabajo que se hizo?

También hablamos de las expectativas respecto a los líderes de los grupos de trabajo, ¿qué es lo que tienen que hacer y saber los copresidentes? Hay muchos otros puntos aquí no los voy a leer, pero con mucho gusto voy a hablar sobre cualquiera si les interesa. Aquí la clave es que estas son mejoras que se están implementando en la actualidad, estamos buscando oportunidades de probar cosas nuevas y queremos identificar cosas que funcionaron.

Les voy a dar un ejemplo, el consejo de la GNSO celebró su reunión con el GAC recientemente y hablamos del área de trabajo 5, la discusión

sobre nombres geográficos y en esa estructura el hecho de crear un área de trabajo independiente donde participaron personas de diferentes partes de la comunidad fue un experimento no es algo que la GNSO ya haya hecho antes en cuanto a crear algo de esa manera.

Y no todos estaban 100% satisfechos con los resultados, lo que entiendo en términos generales es que se llevó un compromiso, no todo el mundo estaba contento con lo logrado y aparentemente este fue un experimento exitoso. Gracias, Cheryl. Y creo que esto es un ejemplo del tipo de mejoras y experimentos o pruebas de forma de ser más creativos en cuanto a cómo el consejo de la GNSO organice el trabajo de los grupos que están bajo su ámbito.

Y por supuesto, hay un debate continuo, una discusión continua entre la GNSO y el GAC con respecto a la protección de los OIGs, este es un tema continuo, es un tema de fricción. Y estamos tratando de aprender, por ejemplo, del trabajo que se hizo en el área de trabajo 5 para poder incorporar a las personas adecuadas esta discusión de este debate incluyendo las OIGs para que podamos desarrollar políticas de manera exitosa y oportuna.

Y estos son algunos ejemplos, tuvimos esta experiencia vamos a aprender de esto y lo vamos a aplicar en el futuro a este otro caso, o sea este es un tema de aprendizaje y mejora continua, no es una revolución sino una evolución contra la forma de considerar los procesos de desarrollo de políticas porque honestamente en este momento hay tres PDPs en curso que ya están en curso desde hace por lo menos tres años.

Y si consideramos la cantidad de ancho de banda que debe dedicar esto a la comunidad y al personal de la ICANN, la cantidad de recursos que hay que dedicar a esto, tenemos el grupo de trabajo sobre el PDP en cuanto a los Mecanismos de Protección de Derechos, tenemos el EPDP que se ocupa de procedimientos posteriores a la implementación de dominios de alto nivel, tenemos el EPDP ahora.

Entonces creo que debemos encontrar una manera de que estos PDPs lleguen a conclusiones más rápidamente y hay que ver cómo lo hacemos, fijamos plazos más estrictos, nos aseguramos de que el alcance del trabajo esté bien definido, estos son problemas que vimos en el grupo del RPM. También eso se aplica a los equipos de revisión, no es un problema que sólo afecte a la GNSO, habría que definir si se están haciendo las preguntas correctamente y si estamos preparando el grupo para que trabaje con éxito, bueno esos son el tipo de problemas que tratamos de evitar. Voy a hacer una pausa aquí, ¿alguien tiene alguna pregunta? Algún comentario, alguna idea con mucho gusto podemos tener un intercambio de ideas aquí, no quiero que esto sea algo unidireccional.

JOHN LAPRISE: Javier, Holly y Marita. Bueno, Holly...

HOLLY RAICHE: Voy a tratar de ser breve. Voy a empezar con la revisión de la GNSO y las recomendaciones que surgieron de esa revisión, algunas recomendaciones tenían que ver con cómo incorporar a más personas

y se consideraron muchos temas muy sensibles. Yo creo que habría que tratar de organizar el trabajo de los grupos de trabajo en horarios diferentes a los que solo le convienen a Europa.

Y hay un par de cosas que quiero decir. En primer lugar, yo creo que sí es bueno hacer que este trabajo sea más eficiente, pero cuando hablamos de participación y en hacer que sea más fácil participar, pensaron en cosas cómo llevar a cabo un webinar al principio para que alguien venga y hable sobre el tema de manera que cuando llega el momento de buscar miembros para el grupo ya se identificó a las personas que están interesadas, ya se les dio información para lograr una participación más activa.

Y después a medida que se avanza y por supuesto, tenemos webinars, quería decir CCWG, pero a veces no logramos la participación, pero si tenemos, por ejemplo, reuniones entre dos personas podríamos lograr que una persona diga: “Bueno, de este tema se va a hablar hoy” esto nos ayudaría a los que queremos entender a saber cuáles son los problemas, de esta manera los comentarios y el feedback sería más constructivo.

Los que participen serán los que realmente están interesados y esto nos ayudará a nosotros porque una de las cosas que he dicho una y otra vez en este contexto frente a este grupo es que la participación no se trata sólo de ser un miembro de un grupo de trabajo, sino que se trata de ser miembro activo en ALAC para dar el feedback que buscamos, no directamente a ustedes sino a través de nuestros procesos.

Entonces nosotros empoderamos a las personas con una serie de opiniones y visiones, creo que estoy hablando del tipo de diálogo que nos va a ayudar a nosotros a comprender y para eso algunas de las recomendaciones tienen mucho sentido, tomar pedazos o partes que se puedan entender, que se puedan atacar en forma individual. Creo que ustedes están trabajando de una manera adecuada, pero yo quisiera terminar mis comentarios diciendo esto...

La participación, piensen en la participación, participar no es solamente ser miembro de un grupo de trabajo, participar es lo que hacemos todos nosotros cuando nos comunicamos entre nosotros y se trata de tener las herramientas y los conocimientos para participar de manera significativa en un grupo de trabajo.

KEITH DRAZEK:

Gracias y le agradezco sus comentarios acerca de la revisión de la GNSO y tengo que asegurarme de que entendamos que lo que surgió de la GNSO se haya incorporado, debo admitir que yo no he hecho esto últimamente, así que tomo nota. Muchas gracias por su comentario.

Con respecto a la GNSO, el consejo de la GNSO y el hecho de que coordinen mejor su mensaje para informar a la comunidad en general acerca de cuáles son las cuestiones para que sea una participación constructiva, no solamente dentro del grupo sino también con otras estructuras, con ALAC. Ese es un muy buen comentario así que gracias por eso. Creo que la idea de un seminario web en las primeras etapas de este proceso sería una muy buena idea, será muy útil.

Tenemos que aprovechar la tecnología y si alguien no puede participar en tiempo real tendré la grabación como referencia para el futuro. Muchas gracias.

JOHN LAPRISE: Gracias. ¿Javier?

JAVIER RÚA-JOVET: Gracias, Keith. Quería decir que yo participé en el área de trabajo 5, estoy muy orgulloso de eso, como uno de los líderes y puedo decir que lo que ocurrió allí fue una prueba de concepto y esto tiene que ser una norma para el futuro, ¿por qué? Lo que crea este tipo de estructura de liderazgo intercomunitario es la legitimidad desde el principio de algo y las conversaciones intercomunitarias son el principio de algo.

Yo no había tenido la oportunidad de conocer a esta gente fantástica de otras comunidades, de lo contrario no habría pasado. Hoy estuve en el GAC ayudando a Olga y creo que esto crea el mensaje de que la ICANN se comunica con todos esto sirve para derribar muros, es una prueba en sí mismo. Los colíderes no son los que guían las comunicaciones y cosas que están fuera de su área de interés, pero definitivamente podemos mantener a las comunidades informadas.

Y todas las comunidades van a saber más claramente lo que están haciendo las otras comunidades, pero también nos damos cuenta de que cada comunidad no es un bloque que tiene una única opinión, hay múltiples opiniones en la ccNSO, en At-Large, en ALAC, en GAC. Los resultados muchas veces son un resultado de consenso, la gente en

general está satisfecha con el proceso y los invito a revisar los registros de la reunión de ayer, de la GNSO o de diferentes opiniones, diferentes personas que dijeron que el experimento funcionó, que se escuchó a la gente, que las conversaciones fueron enfáticas, pero cordiales.

Creo que el liderazgo intercomunitario permite esa cordialidad porque uno tiene sus propias diferencias, pero trabaja para crear una especie de sentimiento general en el grupo así que quiero felicitarlos por abrir la conversación y mencionarlo hoy porque yo iba a plantearlo, pero ustedes lo plantearon por su cuenta lo cual significa que ya escucharon nuestro mensaje.

Estoy muy orgulloso, me siento muy afortunado por formar parte de ese grupo y tengo esperanzas de que esto se va a convertir en la norma y no en la excepción. Gracias.

KEITH DRAZEK:

Gracias, Javier, no podría haberlo expresado mejor. Fue un experimento muy exitoso y tuvo éxito hace poco tiempo, ayer fue un gran día, entonces sin duda creo que estamos aprendiendo la lección y estoy tratando de hacer mejoras y creo que este fue un paso muy importante.

Yo trabajé en grupos de trabajo intercomunitarios, tenemos un grupo de trabajo intercomunitario sobre los ingresos por subastas, hay momentos en los que la comunidad se reúne, pero los PDPs de la GNSO a excepción del EPDP siempre han estado abiertos a cualquiera que quisiera participar, pero esto es un ejemplo en donde hubo una cuestión, hablamos con personas con diferentes perspectivas, todos se

reunieron y fue una muy buena experiencia para desarrollar una política de consenso que pueda implementarse o incorporarse a los contratos para los registros y registradores de gTLDs.

Si ustedes quieren que algo se incluya en un contrato y se convierta en una obligación contractual tiene que atravesar un PDP de la GNSO, el grupo de trabajo intercomunitario no puede producir por sí mismo algo que luego deba ser implementado por las partes contratadas, los registros y los registradores.

Por lo tanto, hay un abordaje diferente y algunos temas van a estar bien para un CCWG, pero si queremos que las partes contratadas se vean obligadas para algo nuevo, tiene que atravesar el PDP de la GNSO y por eso es importante que todos puedan participar en esos procesos porque tiene ramificaciones contractuales en última instancia. Tomo nota de todo lo que dijo y creo que como dije, vamos a aprender de esta experiencia positiva. Javier adelante.

JAVIER RUA-JOVET:

Hay una cosa que está pasando acá también, anteriormente teníamos los PDPs de la GNSO que estaban abiertos a la participación, por supuesto, pero cuando uno tiene este tipo de liderazgo intercomunitario, una vez que se entrega el producto final en cierta forma tenemos a alguien de la comunidad que nos explica por qué participó o por qué no.

Antes todos teníamos la excusa de que bueno, la GNSO es un problema de ellos o lo que fuera, pero esto destruye todas las excusas porque el

proceso está diseñado para hacer difusión externa en las comunidades y si esa difusión externa no ocurre es culpa de alguien, pero es más culpa de aquellos que no quisieron participar porque todas las puertas están abiertas, no hay excusas. Y después tenemos también el proceso del grupo de trabajo principal.

KEITH DRAZEK:

Quiero responder algo que dijo antes con respecto a las diferentes opiniones de los diferentes grupos. La GNSO es uno de los grupos más diversos, tenemos partes contratadas, intereses comerciales, intereses no comerciales, ese es uno de los desafíos de gestionar cosas y procesos en la GNSO. Gracias.

MARITA MOLL:

Gracias, estoy totalmente de acuerdo con todo lo que se ha dicho acerca del proceso, yo fui miembro de ese grupo de trabajo, el proceso fue muy bueno, los líderes fueron increíbles, hicieron un trabajo increíble, pero como miembro del grupo de trabajo yo supongo que cuando dicen que tuvo éxito desde el punto de vista de los procedimientos tuvo éxito, fueron dos años y medio de trabajo que no generó ningún cambio, ahora si eso fue un éxito o no eso es otro tema.

KEITH DRAZEK:

Gracias, Marita. Es un buen punto y una de las cosas que creo que vamos a considerar en términos de las mejoras del PDP 3.0, a menos que haya consenso para cambiar algo volvemos al estado preexistente, el estado anterior, esto es algo que tenemos que reconsiderar.

Y, por supuesto, en algunos casos eso va a corresponder y en otros casos eso le dará al grupo la oportunidad o el incentivo de crear algo mejor. Entonces tomo nota de lo que usted dice en términos del material sustancial, yo no formé parte de ese grupo y por el momento solamente estoy gestionando el proceso.

JHON LAPRISE: Jonathan.

JONATHAN ZUCK: Gracias. Obviamente parte del problema es estructural, los clientes por así llamarlos del DNS, los millones de clientes no están en el centro de la toma de decisiones de la organización que está tratando de ejecutar políticas. Entonces históricamente hubo críticas en cuanto a que el asesoramiento a la Junta llega demasiado tarde, entonces creo que el GAC y ALAC en particular, han hecho un gran esfuerzo para tratar de participar en una etapa más inicial. Las estructuras como el EPDP diseñadas para limitar la participación de participantes que no son de la GNSO, creo que esto no es muy productivo creo que es mejor escuchar a los demás antes que después.

Antes trabajábamos más orientados al asesoramiento y creo que ahora estamos tratando de asegurarnos de que participemos en una etapa más inicial del proceso y creo que eso es lo que más nos preocupa, tener una carta orgánica con alcance más específicos, plazos, indicadores de éxito, creo que todo esto sería una muy buena idea para los PDPs, pero

creo que lo que nos preocupa acá es tomar decisiones que realmente tengan un impacto.

KEITH DRAZEK:

Gracias, Jonathan. Entiendo y estoy de acuerdo totalmente con su preocupación y ese es uno de los desafíos que enfrentamos con respecto a los grupos, tomemos un par de grupos diferentes, por ejemplo, tenemos cerca de 200 miembros probablemente me esté equivocando, pero hay muchísimas personas que están suscritas y que participan en distintos momentos en el grupo de procedimientos posteriores en la implementación de los nuevos gTLDs. Cualquiera puede participar en ese grupo y ese es un ejemplo.

Lo que hemos visto a lo largo del tiempo es que la participación baja, hay un desgaste, la gente deja de participar a lo largo de tres años o más y ese es un desafío. Y el desafío o la pregunta es si la cantidad de participantes, el hecho de que el grupo sea grande genera desafíos en cuanto a que el grupo pueda avanzar más rápidamente. Y la respuesta quizás sea sí, quizás sea no, pero es una de las cosas que estamos tratando de entender.

Por otra parte, tenemos al EPDP diseñado para ser una estructura representativa, en otras palabras con miembros de los diferentes grupos de interés que querían participar, creo que el único grupo que decidió que no quería participar era RSSAC dentro de toda la estructura de ICANN y está bien, ellos eligieron no designar a nadie, pero se suponía que era una estructura representativa con una menor cantidad de personas porque tenía que poder actuar rápidamente dado que

estábamos bajo una presión de tiempo impuesta por la especificación temporaria.

Una vez más ese fue un experimento, básicamente utilizamos esta estructura representativa, ¿lo haremos de nuevo? No lo sé porque no vimos todavía los resultados de este grupo en la fase II. Y creo que es algo que vamos a saber dentro de un tiempo, pero estoy totalmente de acuerdo con respecto a este tema de que es importante poder participar en los debates de desarrollo de políticas en una etapa inicial y no brindar un asesoramiento posteriormente.

Es importante participar desde el principio, esto es algo que la comunidad de a GNSO y que el consejo ven con muy buenos ojos. Venimos hablando de este tema con el GAC desde hace muchos años, especialmente en la última ronda de nuevos gTLDs de 2012 porque vemos que llegar con asesoramiento al final generaba demoras adicionales y no era productivo, por lo tanto, la participación inicial es muy importante para nosotros. Espero haber respondido su pregunta.

JOHN LAPRESE:

¿Tijani?

TIJANI BEN JEMAA:

Gracias y bienvenido Keith. Si lo entendí correctamente, usted dijo que, dado que el PDP de la GNSO va a afectar el contacto con los registros y los registradores, el PDP debería ser desarrollado por las partes contratadas solamente, ¿es así?

KEITH DRAZEK:

Gracias, Tijani. Es bueno verlo como siempre. No, lo que dije y lo voy a aclarar es que sí hay que desarrollar una política que requiere que los registros y los registradores cambien sus contratos, incorporen y acepten nuevas obligaciones, tiene que pasar por un PDP de la GNSO, ese es el proceso de desarrollo de políticas, en nuestro contrato y en los estatutos de la ICANN los registros y los registradores tienen que utilizar una política ascendente multisectorial.

En el espacio de gTLDs tenemos la CP, Política por Conceso. Como registro, por ejemplo, yo trabajo para VeriSign, VeriSign tiene un contrato con la ICANN para operate.com. Nosotros estamos obligados a tomar lo que salga de un PDP de la GNSO e incorporarlo a nuestros contratos si la Junta lo aprobó.

Esta es una situación muy singular, en general un contrato es un acuerdo bilateral entre dos partes para simplificar las cosas en gran medida. En este caso, nosotros tenemos cláusulas en nuestros contratos que estipulan que nosotros debemos tomar el resultado de un tercero, es decir el proceso de la GNSO, la comunidad multisectorial con abordaje ascendente y tomarlo como obligación.

Entonces si hay un cambio de contrato en el espacio de gTLDs, tiene que pasar por ese proceso formal estipulado en los estatutos, también se pueden hablar de otras cosas en un CCWG, por ejemplo, el tema de los ingresos por subastas, eso no impacta a los acuerdos con registros y registradores, pero todo PDP de la GNSO está abierto a todos.

Las partes contratadas, los registros, y los registradores son una parte, son un componente. Espero que esta respuesta le resulte útil.

TIJANI BEN JEMAA:

Entiendo, pero lo que entendí de su presentación es que esto va a cambiar y que el PDP de la GNSO será el trabajo de la GNSO solamente. Y la GNSO no está formada solamente por registros y registradores, ¿entonces por qué no las otras partes?

KEITH DRAZEK:

En todos los PDPs de la GNSO, los registros y los registradores solamente son uno de los que contribuyen el grupo de partes interesadas comerciales, el grupo de partes interesadas no comerciales, las partes no contratadas, todos estos diferentes grupos contribuyen también y en última instancia todos votan en el resultado de las recomendaciones de un PDP.

JOHN LAPRISE:

¿Abdulkarim?

ABDULKARIM OLOYEDE:

Muchas gracias, quería señalar que cuando no hay consenso nos limitamos al texto existente. A lo largo del tiempo lo que tenemos es digamos, comunidades que fueron marginadas y tenemos el mundo en desarrollo, muchas veces tenemos opiniones que son opiniones de un sólo lado, entonces cuando hay consenso nos remitimos a los textos existentes de lo contrario, las comunidades que están marginadas van

a seguir estando marginadas porque el texto existente fue escrito por aquellos que ya participaron.

KEITH DRAZEK:

Muchas gracias por ese comentario y estoy de acuerdo totalmente. Creo que ese es uno de los riesgos de una situación en la que si pasamos a un proceso de desarrollo de políticas y suponemos desde el día uno que si no hay consenso nada va a cambiar, eso alienta a aquellas partes a las que les gusta el estatus quo a bloquear el consenso y eso es un problema.

Y eso es algo que desperdicia tiempo, recursos y que además bloquea el potencial de trabajar mejor y mejorar las cosas, entonces estoy totalmente de acuerdo con usted, esta es una preocupación muy importante y una de las cosas que consideramos o que vamos a considerar y de las que vamos a aprender es, si estamos empezando con un abordaje desde cero o si la política anterior es el estatus quo, es decir, la opción predeterminada. Estoy totalmente de acuerdo con su comentario.

BILL JURIS:

Si tienen un proceso que dice: “Vamos a operar por consenso para cambiar algo en los contratos”. Y si las partes contratadas están allí básicamente vamos a tener cambio vetados, ¿correcto?

KEITH DRAZEK: La cámara de partes contratadas es una mitad de la GNSO en términos de la estructura de votación y como tal podemos hacer aportes a los cambios.

BILL JURIS: Si ustedes son la mitad tienen el poder del veto.

KEITH DRAZEK: Tenemos dos representantes del comité de nominaciones sin derecho a voto, un tercio que tampoco tiene derecho a voto, pero que puede participar en caso de que haya un empate. Gracias por la pregunta.

JOHN LAPRISE: Bueno creo que nadie más pidió la palabra, sí hay más diapositivas. Creo que nadie pidió la palabra, no hay más preguntas entonces, ¿quieren que diga las pruebas finales? ¿O qué hacemos? Adelante Seun.

SEUN OJEDEJI: Muchas gracias, Keith. El comentario que se hizo con respecto al estatus quo de las políticas es un tema difícil, si una política no se decide por consenso se va a mantener el estatus quo, no sé cómo podemos hacer para alentar el hecho de que se llegue un consenso, siempre va a haber personas que prefieren el estatus quo en cuanto a una política.

Y si no hay un consenso esto desalentará a los organismos o cuerpos que trabajan por consensos, en AFRINIC o en donde sea. Creo que el

problema no es solamente que se mantenga el estatus quo, pero lo más importante es lograr la participación para desarrollar nuevas políticas.

Si aquellos que quieren que una política no se cambie son los que tienen más participación en la toma de decisiones, bueno no va a cambiar el estatus quo, creo que hay que ver quiénes son los participantes que tienen mayor poder de decisión, eso es lo más importante.

KEITH DRAZEK:

Es un placer verlo nuevamente aquí. Y creo que hay diferentes formas de analizar este tema de estatus quo y la toma de decisiones, y cómo cambiar una política de consenso que existe, si tenemos una cláusula contractual que fue implementada como resultado de una política lograda por consenso, bueno debería hacer falta un consenso para cambiar esto porque ya está en un contrato, pero por ejemplo, en el grupo de procedimientos posteriores en la implementación de nuevos gTLDs tenemos una política para un proceso para lanzar nuevas gTLDs, esto va a tener consecuencias contractuales, pero no es un cambio directamente en un acuerdo de registro, se trata de establecer una política para desarrollar un proceso que va a ser implementado, etc.

Entonces creo que hay algunos aspectos que hay que tener en cuenta y hay formas diferentes de ver esto como partes contratadas, pero estoy de acuerdo en que es importante asegurarse de que haya una buena representación, una amplia participación de la comunidad con conocimientos desde el principio como dijimos hoy. Gracias, Seun.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Gracias. Quisiera decir esto, quisiera agradecerle a Keith antes de terminar la reunión.

JOHN LAPRISE: Keith, creo que no tenemos nada más para tratar, a usted muchas gracias por participar en esta reunión.

KEITH DRAZEK: Gracias, Maureen. Gracias, les agradezco por su tiempo. Muchas gracias.

JOHN LAPRISE: Bueno, le doy la palabra a Sébastien.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Muchas gracias, Señor presidente. Hablamos mucho sobre la participación en ATLAS III, también tratamos este tema fuera de las reuniones y logramos resultados en términos de transparencia porque comunicamos lo que se decidió así que presento una moción para que ALAC trate inmediatamente este tema y quisiera saber cuál es la respuesta frente al intercambio de ideas que tuvo lugar esta tarde de lo contrario, puedo volver a tomar la palabra. Muchas gracias.

MAUREEN HILYARD: Creí que lo había explicado. Sébastien, ¿exactamente qué es lo que quiere?

SEUN OJEDEJI: Para mí específicamente, quisiera que me responda el presidente, aquellos que vinieron a esta reunión en un viaje financiado por la ICANN para participar en ATLAS III. ¿Decidimos que no van a poder participar plenamente en ATLAS III o la decisión es diferente de esto que dije? Gracias.

MAUREEN HILYARD: Muy bien, para participar en ATLAS III son los participantes que reciben un financiamiento para venir a esta reunión, los líderes de ALAC y de las RALOs y las personas que fueron designadas como coaches, los líderes que van a asumir sus cargos y los líderes que están dejando sus cargos, ¿creen que con eso estamos excluyendo a alguien que debería participar?

SEUN OJEDEJI: Bueno, entiendo que algunas ALSes que no recibieron financiamiento por la ICANN, pero que están aquí que quieren participar bueno las estamos dejando fuera.

MAUREEN HILYARD: Los que sí pueden participar son los que completaron los cinco cursos como prerrequisito como dijo Olivier, para ser justos con respecto a todos los demás que están aquí como participantes de ATLAS que tomaron esos cinco cursos antes de presentar su solicitud y fueron elegidos, este es un proceso que fue definido por el grupo de desarrollo de líderes y las personas seleccionadas como participantes avanzaron en este proceso o cumplieron este proceso.

Si permitimos que cualquiera participe, cualquier persona que no haya logrado este nivel de conocimientos como dijo Olivier antes, no queremos tener que volver a empezar con personas que no tienen ni siquiera los conocimientos básicos que esperamos que tengan, queremos ser justos con respecto a todos los demás que ya avanzaron y cumplieron con ese proceso. ¿Eduardo?

EDUARDO DÍAZ:

Creo que hay una confusión con respecto al tema de participar, participar en el intercambio de ideas, en los debates con los capacitadores versus aquellos que quieren participar como observadores del proceso. Y yo creo que lo que está diciendo Seun, cuando dice: “Podemos participar” creo que está preguntando si pueden participar como observadores, ¿es lo que está diciendo? No, bueno entonces estoy equivocado.

SÉBASTIEN BACHOLLET:

Mi sugerencia es que no importa como lo encaren, si tiene que ser una decisión tomada por ALAC quisiera que decidamos invitar como invitado excepcional, pero que lo invitemos como participante plena de ATLAS III a Sandra Hoferichter y quisiera presentar esto como moción ante ALAC. Gracias.

MAUREEN HILYARD:

Gracias por esta recomendación y creo que ya habíamos decidido esto, ya la invitamos.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Exactamente, por este motivo señora presidente le pedí responsabilidad y transparencia, usted no lo dijo frente al grupo, usted ya tomó la decisión, pero no tomamos la decisión nosotros y nosotros como ALAC debemos tomar la decisión como grupo, no es una decisión que debe tomar uno sólo de nosotros. Gracias.

MAUREEN HILYARD: Gracias, Sébastien por esta aclaración. Creo que hay dos personas en mi opinión personal que si están de acuerdo los aceptaremos como observadores y participantes. Y serían Sandra y Adrián que en su vida fuera de la ICANN seguramente ya superaron el nivel de conocimientos que esperamos que tengan los participantes de ATLAS III.

Entonces estas dos personas creo que tienen el rol de observadores porque para ser justa como ya se dijo antes, los webinars, los programas que preparamos o que prepararon en el comité del programa, estos cursos fueron tomados por las personas seleccionadas, entonces ya les expliqué o ya se los explicamos a Sandra y a Adrián que el estatus de observador recibe este nombre o esta categoría porque es diferente de las personas seleccionadas. Las personas seleccionadas recibieron una capacitación especial, pero estas dos personas, Sandra y Adrián tienen un conocimiento adecuado que supera lo que aprendieron los participantes.

SEUN OJEDEJI: Muchas gracias. Quiero apoyar lo que dijo Sébastien con respecto a la moción que presentó inicialmente y también quería decir que en lugar de tomar una decisión de esta manera podríamos saber cuántas personas están en esta misma situación para tomar una decisión holística, en lugar de decir: “Vamos a aceptar a estas dos personas”.

¿Qué pasa si alguien viene mañana? Y dice: “Sabe que yo ya participé en esto y esto antes y ahora quiero participar en esto” ¿Por qué no dejamos a todos los que están en esta situación y dejamos tiempo entre ahora y mañana en la mañana y recién tomamos una decisión en ese momento?

JOHN LAPRISE: Yo puedo hablar con respecto a Sandra. Yo sé que ella participó en el comité de selección, nos ayudó a definir algunos de los criterios así que ella participa a nivel muy general y tiene mucha información y muchos conocimientos en el tema de las escuelas de gobernanzas de internet. Es un caso especial y yo creo que se nos pasó por alto no darle este estatus desde el principio, esta es la corrección que queremos hacer. No sé qué pasa con Adrián, cuáles son sus antecedentes, pero dado lo que dijo Maureen, creo que estaría en la misma categoría y esto es algo que deberíamos haber resuelto hace mucho tiempo.

SEUN OJEDEJI: ¿Por qué no esperamos hasta mañana a ver si hay otra persona en esta categoría?

JOHN LAPRISE: Si alguien con los antecedentes y los conocimientos de Sandra viene mañana, con mucho gusto lo aceptaría, pero dudo que haya muchas otras personas que tengan los mismos conocimientos que ella.

HUMBERTO CARRASCO: Voy a hablar en inglés porque no tenemos tiempo. ¿Cuál es la diferencia entre observador y participante pleno? Para ser honesto no veo ninguna diferencia, entonces si es así realmente apoyo la moción de que Adrián y Sandra participen en ATLAS III.

MAUREEN HILYARD: No hay diferencia, solamente la diferencia es que no tomaron los primeros cinco cursos, pero lo que nosotros sabemos con respecto a los conocimientos que ellos tienen que les permite tener este estatus.

JOHN LAPRISE: Sergio, después Tijani.

SERGIO SALINAS PORTO: Solo para aclarar. Adrián hace 12 años que conduce la Escuela de Gobernanza del Sur de Internet y está altamente capacitado para poder estar acá, creo que es el decano de todas las actividades de la Escuela de Gobernanza de Internet, entonces nada, hay muchas más que necesidades para que este acá presente, que pueda participar al igual que Sandra.

JONH LAPRISE: Tijani.

TIJANI BEM JEMAA: Mucha gracias. Reitero lo que dijo Sébastien, solamente ALAC en conjunto puede tomar esta decisión, así que usted sugirió esto, yo secundo la moción y quiero que ALAC tome esta decisión. No es una decisión del presidente ni de nadie en especial, es una decisión de ALAC. Gracias.

MAUREEN HILYARD: ¿Puedo agregar algo más? Estamos hablando del estatus de participantes plenos. En la ICANN tenemos una métrica con respecto a la participación y tiene que ver con que se da un certificado al final de todo este trabajo y de esta reunión que no se les va a dar a estas otras dos personas.

HUMBERTO CARRASCO: Pido disculpas, ¿estamos votando? ¿Vamos a votar?

MAUREEN HILYARD: Estamos viendo si hay quórum.

JOHN LAPRISE: La moción que se presenta a ALAC, tenemos quórum, ese es un tema que se va a votar los miembros del ALAC van a votar. La moción es otorgar a Sandra Hoferichter y Adrián...

HUMBERTO CARRASCO: Creo que hay dos mociones, está la moción de Sébastien. Soy abogado, les pido disculpas y tenemos dos mociones diferentes, esta es la forma correcta de hacer las cosas.

JOHN LAPRISE: La primera moción sería otorgar a Sandra Hoferichter el estatus de observadora para ATLAS III y ALAC debe votar aquí.

MAUREEN HILYARD: ¿Cómo hacemos la votación? Y el estatus de observador significa participación plena, pero estas personas no van a tener la condición de embajador ni van a recibir un certificado al final.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Creo que la persona que presentó la moción debe ser la persona que debe decir qué incluye en esa moción y de repetirla. Yo creo que un precedente no puede tomar la posición de la persona que presentó la moción.

JOHN LAPRISE: No se trata de tener el crédito, pero no estamos de acuerdo en cuanto a qué se va a votar. Por favor presenten la moción.

SÉBASTIEN BACHOLLET: La moción es que aceptemos como participantes plenos a Sandra y a Adrián. Muchas gracias.

BARTLETT MORGAN: Tengo una pregunta de práctica porque no sé qué está pasando aquí. Humberto por favor.

Entiendo que hace muchos meses se delegó la autoridad para organizar este proceso en un grupo y Maureen fue la presidente de este grupo, ¿cómo es que esto llegó frente a ALAC en este momento? ¿Cómo llegó aquí este tema? No tiene sentido ALAC, no tiene que votar en esto, ya le dimos la autoridad para manejar este proceso en un subgrupo a menos que estemos diciendo que le vamos a quitar la autoridad a este grupo en el que delegamos la autoridad, esto no tiene sentido yo dejo de participar en el proceso. Me voy.

HUMBERTO CARRASCO: ¿Podría utilizar el micrófono, Holly?

HOLLY RAICHE: Tuvimos una aclaración de Bartlett en cuanto a que la autoridad para tomar la decisión fue delegado al grupo que está allí y esta es una opinión, también tenemos una opinión de un abogado acá que dice que las mociones presentadas por Sébastien que no se debería haber presentado, no pueden presentarse de esa forma porque nos dijeron de hecho que tiene que ser una moción por persona, entonces tenemos tres alternativas acá.

SANDRA HOFERICHTER: Maureen, lamento mucho haber creado todo esto, haber abierto esta caja de pandora. Solamente digo que tenemos que repensar el concepto de ATLAS, pero ahora somos pragmáticos y buscamos una solución que resuelva las cosas sin que sea demasiado complejo. No tiene que ser un tema de alta política ahora, me alcanza con estar en la sala, creo que lo mismo ocurre con Adrián, no necesito tampoco alimento ni certificado.

MAUREEN HILYARD: El comité organizador dice que no hay problema. Creo que ya perdimos a algunos, creo que ahora son más los que se están yendo.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Bueno, la primera es que aceptamos la participación de Sandra en ATLAS III. La segunda moción es que aceptamos la participación de Adrián como participante pleno en ATLAS III. Esas son las dos mociones, muchas gracias.

JOHN LAPRISE: Habiendo dicho esto quiero agradecer a los intérpretes por habernos soportado y queremos agradecer también al personal técnico por haber trabajado para nosotros. Gracias.

[FIN DE LA TRANSCRIPCION]